



2008年版

# Supplemental Security Income (SSI)

## 瞭解社會安全生活補助金 (SSI) : 焦點介紹權利與責任



### 您有哪些權利？

#### 您有權：

- ▶ 免費申請福利；
- ▶ 要求社會安全局協助填寫申請表格並取得您需要的文件；
- ▶ 委託他人協助您辦理社會安全生活補助金的申請手續，並且可以陪同您前往當地社會安全局；
- ▶ 聘請律師或您認為合適的人士作為您的代表；
- ▶ 要求查閱或者獲取您的記錄中的資訊；
- ▶ 取得我們關於是否您可以得到的社會安全生活補助金決定的，以及我們將支付的福利金額的社會安全局的[通知信函](#)；
- ▶ 對於社會安全局大部分關於您是否能夠得到社會安全生活補助金福利，或社會安全生活補助金福利額的決定，如果您持有異議，可以提出[上訴](#)；
- ▶ 如果您的英語能力不足以與社會安全局溝通，可以獲得免費的[口譯](#)服務；
- ▶ 要求社會安全局協助取得您的醫療記錄；以及
- ▶ 取得用於決定您的申請的相關法律、法規或政策規定。

### 您應承擔哪些責任？

#### 當下列事情時發生，您必須要通知我們：

- ▶ 搬遷或住址變動；
- ▶ 家中任何人遷入或遷出；
- ▶ 您或配偶或父母的[收入](#)或薪水有變化；
- ▶ 您或配偶或父母的[資源](#)或擁有的財物有變化；
- ▶ 從朋友或親屬處得到生活費用上的資助或收入；
- ▶ 配偶或家中任何人去世；
- ▶ 每當您結婚、分居或離婚；
- ▶ 更改您的姓名；
- ▶ 您符合領取其他福利或付款的條件；
- ▶ 您住進或離開社會事業機構（例如醫院、療養院、監獄或看守所）；

- ▶ 您離開美國或從任何國家返回美國；
- ▶ 您因犯罪或企圖犯罪而被簽發逮捕證，並且罪行屬於重罪性質，或在司法轄區內未將罪行分類為重罪，但罪行可以判處死刑或入獄一年以上；
- ▶ 您被簽發逮捕證是因為違反了假釋或緩刑的條件，；
- ▶ 學校的出勤情況有變化（如果未滿 22歲）；
- ▶ 您是被擔保的移民，並且您擔保人的收入發生變化；
- ▶ 如果您因殘障或失明領取社會安全生活補助金，而病情有所改善；以及
- ▶ 無法按預約時間前往我們的辦公室會談。

---

## 注意事項

- 當您無法管理自己資金的時候，要向社會安全局報告。
- 我們將在處理您的社會安全福利事務時會根據您的要求提供免費的口譯服務。請您事先電話通知我們，以便我們能夠安排講您語言的翻譯提供幫助。請見社會安全生活補助金關於口譯服務的焦點介紹。
- 您和您的代表必須向我們提供準確的資料。蓄意提供不實的資料屬於違法行為。
- 若申請殘障福利，必須讓我們知道您所有醫療的來源。
- 通常，如果對我們的某一個決定持有異議並希望提起上訴，您有**60天**可以通知我們。
- 一旦您去世，應當由家人或朋友通知我們。



本資料只是概括說明您的社會安全生活補助金的權利與責任，並不意味上述資訊涵蓋法律的全部內容。關於與您本人情況有關的具體資訊，請與社會安全局聯絡。

---

## 洽詢更多資訊

請前往或寫信給社會安全局的任何辦公室，或撥打我們的免費電話**1-800-772-1213**。每個工作日的早上 7 點至晚上 7 點會有代表接聽電話。打電話時，請準備好您的社會安全號碼。

另外還有講西班牙語的代表接聽您的電話。請跟隨西班牙語的指示就可以與西班牙語代表講話。

全天 **24小時**提供自動答覆諮詢和服務，包括週末和節假日。

如果您去當地的辦公室或者撥打**1-800**服務電話，並且需要一名口譯與我們溝通，我們將根據您的要求向您**免費**提供翻譯服務。

如果您有TTY文字電話機，可以在工作日早上 7 點至晚上 7 點撥打我們的免費TTY文字電話 **1-800-325-0778**。

無論您撥我們的免費電話，還是直接致電我們的當地辦公室，我們都會為所有來電保密。我們還希望確保您得到準確又周到的服務。因此，我們會安排另一名社會安全局的代表監聽某些來電或外撥電話。

您還可以上網瀏覽我們的網站：[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)，查閱關於社會安全生活補助金或社會安全局的其他專題。